**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband
**Band:** 24 (1977)
**Heft:** 9

## Werbung

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 28.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# CAT-GENERATORSETS – wenn es um sichere Stromversorgung geht.

Die wichtigste Forderung an eine Generatorgruppe ist ihre Zuverlässigkeit.
Caterpillar-Generatorsets geben Ihnen diese Sicherheit. Sie sind nach den gleichen Massstäben gebaut, durch die sich Caterpillargeräte weltweit ihren Ruf für hohe Leistung und lange Lebensdauer erworben haben.
Cat-Motoren und die auf sie abgestimmten Generatoren werden auf einem gemeinsamen Grundrahmen montiert; danach sind sie installationsfertig.
Alle Garantien gewährt ein einziger Partner. Dasselbe für Kundendienstleistungen: AMMANN Langenthal.
Der Service für Caterpillar-Motoren und -Generatoren geht weit über das Normale hinaus. Wir nennen diese vielen Zusatzleistungen «CAT PLUS». Sie bieten vor und nach dem Kauf die entscheidenden Extras: ob ausführliche Beratung über Installationsfragen, vorbeugende Motorwartung, Unterhalts-, Ersatzteil- oder Reparaturdienst.
Verlangen Sie unverbindlich Unterlagen über Caterpillar-Generatorgruppen — und lassen Sie sich über das Dienstleistungspaket «CAT PLUS» informieren.

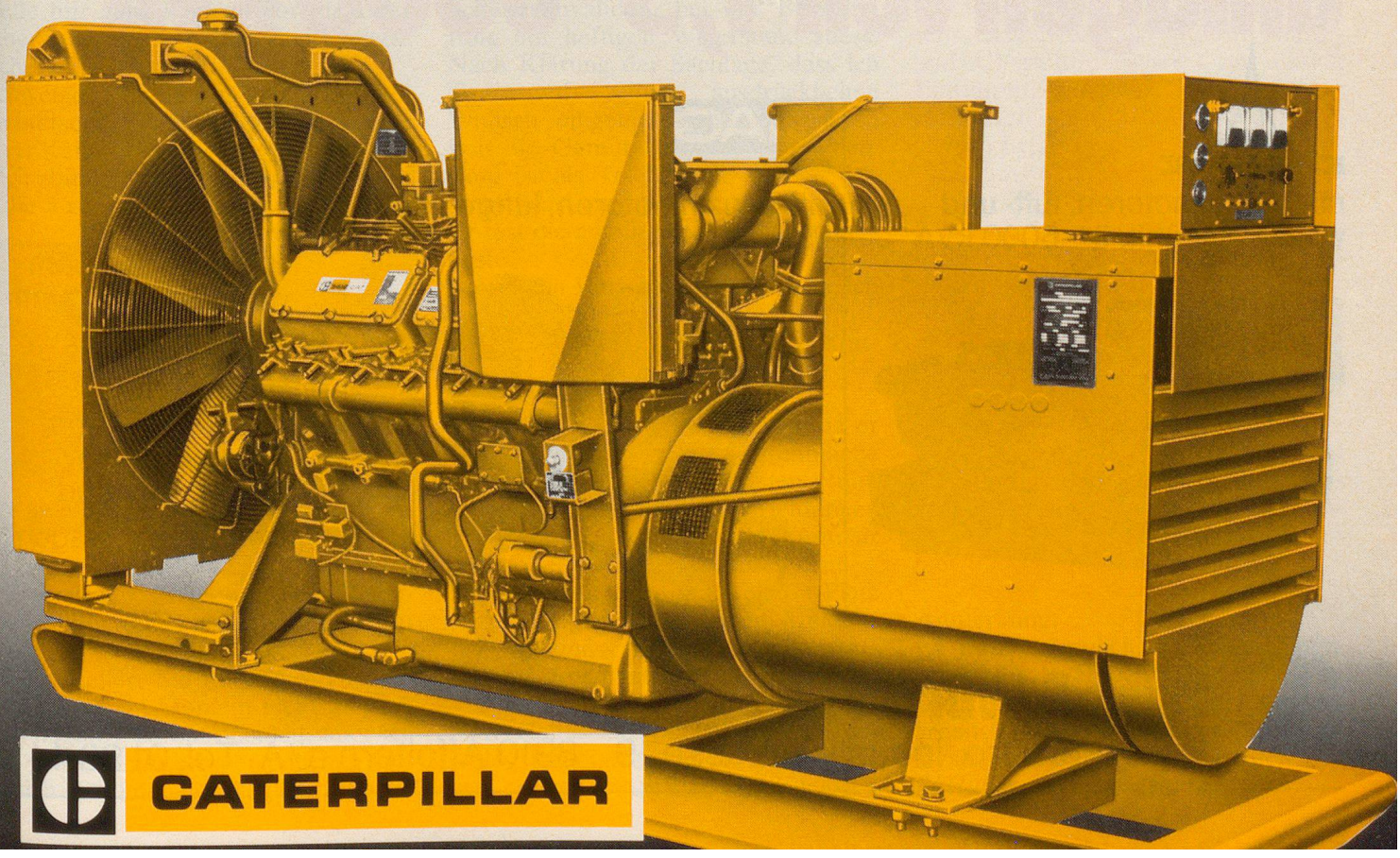
**Leistungsbereich bei 50 Hz: 55–775 kW**

**AMMANN**

IHR CATERPILLAR HÄNDLER

**4900 Langenthal**
Telefon 063 / 29 61 61
Telex 68 446

Caterpillar, Cat und ⊞ sind Warenzeichen der Caterpillar Tractor C



CATERPILLAR

A3

# Sprechen Sie einmal über die Alarmanlage.

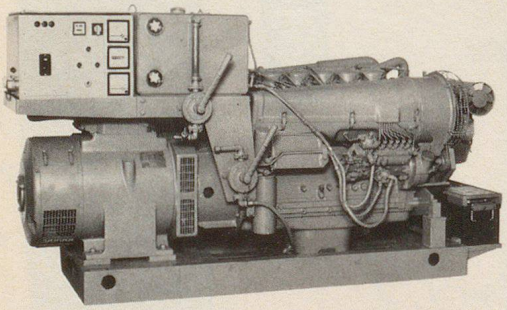
Senden Sie uns dieses Inserat –
Sie erhalten die Dokumentation:
Tyfon von Ericsson für Gemeinden und Industrien

**mit uns.** Ericsson AG Ueberlandstrasse 436 8061 Zürich 01/41 66 06

# Stromerzeuger und Notstromanlagen von 1,5 - 6000 kVA

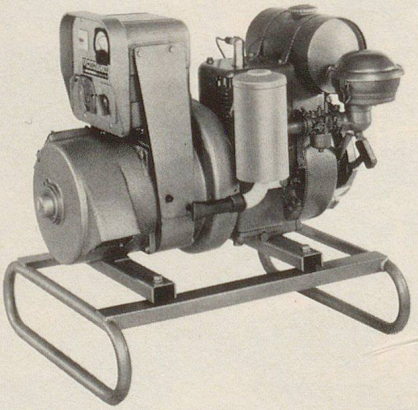
DEUTZ

mit Dieselmotoren, luft- und wassergekühlt, 6 – 6000 kVA



MAG

mit Benzinmotoren, luftgekühlt, 1,5 – 7,5 kVA



- ein erfahrener Partner mit einem grossen Programm
- mit einem erstklassigen Service
- Schlüsselfertiger Anlagenbau im In- und Ausland
- Zivilschutzanlagen

**Hans F. Würgler**
Ingenieurbüro Industriestrasse 19 8910 Affoltern a/A Tel. 01 99 44 15